

for direct currents, direct voltages, temperature sensors, teletransmitters or potentiometers

SINEAX VQ604s is a multifunctional transmitter for top-hat rail assembly with the following main characteristics:

- Fast measurement of DC voltage, DC current, temperature (RTD, TC) and resistance
- Setting time up to 10 ms
- Sensor connection without any external jumpers
- 2 inputs (e.g. for sensor redundancy or difference formation)
- 2 outputs (I)
- 2 inputs can be linked with each other and allocated to the 2 outputs which enables calculations and sensor monitoring (e.g. prognostic maintenance of sensors).
- System capability: Communication via Modbus interface
- Freely programmable relay, e.g. for limit or alarm signalling
- AC/DC wide-range power supply unit
- Pluggable high-quality screw or spring cage terminals

All settings of the instrument can be adapted to the measuring task by PC software. The software also serves visualising, commissioning and service.

Table 1: Input variables, measuring ranges

Type of measurement	Measuring range	Minimum span
DC voltage [mV]	-1000 1000 mV	2 mV
DC current [mA]	-50 50 mA	0.2 mA
Resistance $[\Omega]$	05000 Ω	8 Ω
RTD Pt100	–200 850 °C	20 K
RTD Ni100	−60 250 °C	15 K
ТС Туре В	0 1820 °C	635 K
ТС Туре Е	–270 1000 °C	34 K
TC Type J	–210 1200 °C	39 K

Type of measurement	Measuring range	Minimum span			
ТС Туре К	–270 1372 °C	50 K			
TC Type L	−200 900 °C	38 K			
TC Type N	–270 1300 °C	74 K			
TC Type R	–50 1768 °C	259 K			
TC Type S	–50 1768 °C	265 K			
ТС Туре Т	−270 400 °C	50 K			
TC Type U	−200 600 °C	49 K			
TC Typ W5Re-W26Re	0 2315 °C	135 K			
TC Type W3Re-W25Re	0 2315 °C	161 K			

CE



Technical data

Measuring input 1 -

Direct voltage

Direct current

Measuring range mV

Measuring range mA

For limits see table 1 Ri > 10 MQ. continuous overload max. ±1200 mV

For limits see table 1 $Ri = 11 \Omega$. continuous overload max. ±50 mA

Pt100 (IEC 60751),

Ni100 (DIN 43760), adjustable Ni50...Ni1000

See table 1

 30Ω per line,

calibratable

(IEC 60584-1)

See Table 1

0.2 mA

adjustable Pt20...Pt1000

2.3 or 4-wire connection

Type B, E, J, K, N, R, S, T

Type L, U (DIN 43760) Type W5Re-W26Re, W3Re-

W25Re (ASTM E988-90)

in 2-wire connection adjustable or

Resistance thermometer RTD

Resistance measurement types

Measuring range limits Wiring Measuring current Line resistance

Thermocouples TC

Thermocouples

Measuring range limits Cold junction compensation

external with reference junction -20...70 °C Resistance measurement, teletransmitter, potentiometer See table 1 2, 3 or 4-wire connection Type WF and WF DIN 0.2 mA 30Ω per line, in 2-wire connection adjustable or calibratable

Same as measuring input 1

Same as measuring input 1

Measuring input 2 -

Resistance teletransmitter

Measuring current

Line resistance

Direct current

Wirina

Measuring range mA (only in corresponding device type)

Direct voltage

Measuring range mV

Resistance thermometer RTD

Same as measuring input 1 except: Wiring 2 or 3 wire connection

Thermocouples TC

Same as measuring input 1

Resistance measurement, teletransmitter, potentiometer

Same as measuring input 1 except: Wiring 2 or 3 wire connection

Please note

The measuring inputs 1 and 2 are galvanically connected. If 2 input sensors or input variables are used, observe combination options in Table 3 and circuit instructions contained in the operating instructions!

Analog outputs 1 and 2 \bigcirc

The two outputs are galvanically connected and have a common earth. Voltage and current output software-configurable.

Direct current

Output range

Burden voltage Open circuit voltage Limit Residual ripple

± 20 mA, range may be freely set max. 12 V < 20 V Adjustable, max. ±22 mA <0.2 mA pp (After low pass 10 kHz)

Output settings

Limit Gain/offset trimming

Inversion

Relay contact output □→?

Contact Switching capacity

1 pole, normally open contact (NO) AC: 2 A / 250 V DC: 2 A / 30 V

Bus/programming connection

Interface, protocol **Baudrate**

Transmission behaviour

Measured quantities for the outputs

Transmission functions

Settling time:

- Input 2
- Input 1 + input 2

RS-485, Modbus RTU

9.6...115.2 kBaud, adjustable

- Input 1 input 2 Input 2 – input 1
- Input 1 · input 2
- Minimum value, maximum value or mean value of input 1 and input 2
- Sensor redundancy Input 1 or input 2

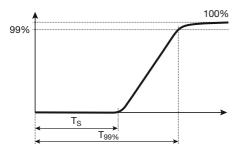
Linear, Absolute amount, scaling (gain/ offset), magnifier function (zoom) user-specific via basic value table (24 basic values per measured variable)

Adjustable 0,01...30 s, depending on the device configuration (see Specified time/setting time)

Internal (with installed Pt100), with Pt100 on terminals or Measuring range limits

Specified time/setting time

The setting time $(t_{_{99\%}})$ is provided for the respective parameter and is applicable to both inputs. The longer this time is, the better the filtration of measuring fluctuations can be effected.



The minimum setting time depends on the following settings:

- Number of active inputs
- Type of measurement
- Selected (line) frequency (line hum suppression)
- Sensor error monitoring (breakage, short circuit)

The following table shows the minimum setting times with an active measuring input:

Type of measurement	Error monitoring	Minimum setting time [ms]
Voltage [mV]	-	10
Current [mA]	-	10
Thermocouple internally compensated	Breakage	97
Resistance [Ω] 2L	Breakage Short circuit	23
Resistance [Ω] 3L, WF, WF-DIN	Breakage Short circuit	110
Resistance [Ω] 4L	Breakage Short circuit	106

Using the CB-Manager configuration software (free download at www.camillebauer.com) the minimum setting time can be calculated with any possible configuration and frequency.

Limit values and monitoring

Number of limit values Measured variable for	2
the limit values	Input 1Input 2
	 Measured variable for outputs Input 1 – input 2
	(e.g. drift monitoring in case of 2 sensors)
	 Input 2 – input 1 (e.g. drift monitoring in case of 2 sensors)
Functions	Absolute amount Gradient dx/dt (e.g. temperature
	gradient monitoring)
Time delay	Adjustable 03600 s

W	ith very	fast sett	ing time				
Signalline	9	Relay contact, a status 1	Relay contact, alarm LED, status 1				
	-	nort circuit monito	ring				
Signalling	ng input J	status 1					
Signalling	g to alarm LED	In case of a sen tive input (1 or 2 number of flash (1x or 2x). In case of a failu	Output value in case of a fault In case of a sensor error, the defe- tive input (1 or 2) is signalled by th number of flashes of the alarm LE (1x or 2x). In case of a failure at both inputs: Alarm LED does not flash				
Other m	onitoring opera	tions					
Drift mor	• •	Monitoring of m difference betw sors for a certa (e.g. due to difference response times	een 2 input sen- in period of time erent sensor). is exceeded for arm is signalled.				
Sensor n	edundancy	sensors; if sens	vated for bridging				
Alarm s	ignalling						
Relay co Alarm I F		With closed count the yellow LED invertible alarms	shines,				
Time del		Adjustable 06	50 s				
Output v in case c			akage and short of stable –10…1109				
Power s	upply						
Rated	voltage UN		Tolerance				
2423	0 V DC		±15%				
1002	30 V AC, 5040	00 Hz	±15%				
	onsumption	<3 W or 7 VA					
	at the instrum						
LED ON	Color	Function Power on					
I UN	green	Power on					

LED	Color	Function
ON	green	Power on
	green flashing	Communication activ
ERR	red	Alarm
~ _	yellow	Relay on

Configuration, programming

Operation with PC software «CB-Manager»

Accuracies (according to EN/IEC 60770-1)

Reference conditions

 Ambient temperature
 23 °C ± 2 K

 Power supply
 24 V DC

 Reference value
 Span

 Settings
 Input 1: Direct voltage mV, 0...1000 mV

 Output 1: 4...20 mA, burden resistance 300 Ω

 Mains frequency 50 Hz, Setting time 50 ms

 Input 2, output 2, relay, monitoring off or not active

Vertically, detached

±0.2% ±0.3 K

±0,2% ±0.1 Ω

±0.2% ±0.4 K,

±0.2% ±2.4 K ±0.2% ±2.4 K,

±0.2% ±2.0 K

±0.2% ±0.015 mV

±0.2% ±0.0015 mA

measurement value > -100 °C

measurement value > 300°C

Installation position:

Basic accuracy

At reference conditions ±0.2%

Other types of measurement and input ranges:

RTD Pt100, Ni100 Resistance measurement TC Type K, E, J, T, N, L, U

TC Type R, S TC Type B

TC W5Re-W26Re, W3Re-W25Re DC voltage mV DC current mA

Additional error (additive)

High range minimum value (Minimum value >40% of maximum value): Small output range

Cold junction compensation internal Magnifier function

Mains frequency >50 Hz

Influencing factors

Ambient temperature

Long-term drift Common mode/ series mode influence ±0.2% of maximum value ±0.2% * (reference range / new range)

typical ±3 to 5 K ± Zoom factor x (basic accuracy + additional error) Zoom factor = measured variable range / zoom range in resistance measurement and RTD: ±0.05 %

±0.2% per 10 K at reference con-

other settings: basic accuracy and

additional errors per 10 K

ditions

±0.1%

±0.2%

Ambient conditions

Operating temperature Storage temperature Relative humidity Range of utilisation

Installation details

Design

Dimensions Assembly

Terminals

Weight

Product safety, regulations

Electromagnetic compatibility	EN 61000-6-2 / 61000-6-4
Ingress protection (acc. IEC 529 or EN 60529)	Housing IP 40 terminal IP20
Electric design	Acc. IEC or EN 61 010
Degree of pollution	2
Between power supply and all circuits and between the measuring input (1 + 2) and all circuits	Reinforced insulation overvoltage category III Working voltage 300 V Test voltage 3.7 kV AC rms
Between output (1 + 2) and relay contact	Reinforced insulation overvoltage category II Working voltage 300 V Test voltage 2.3 kV AC rms
Between output (1 + 2) and the bus connection	Functional insulation Working voltage <50 V Test voltage 0.5 kV AC rms
Environmental tests	EN 60 068-2-1/-2/-3 EN 60 068-2-27 Shock: 50g, 11ms, sawtooth, half-sine EN 60 068-2-6 Vibration: 0.15mm/2g, 10150Hz, 10 cycles

-25 ... +55 °C

-40 ... +70 °C

sea level

≤75%, no condensation

Top-hat rail housing U4

Combustibility class V-0

See dimensional drawing

according to EN 50 022

Pluggable, 2.5 mm²

0.14 ka

according to UL 94

Internal room up to 2000m above

For snap-on fastening on top-hat

rail (35 x 15 mm or 35 x 7.5 mm)

Front plug spring terminal 1.5 mm²

Electric connections

aaaa	Circuit	Terminal	Remarks
	Measuring input	1 to 8	See table 2
	Output 1		
	Relay contacts	9, 13	
+ - <u>GND</u>	Power supply	15 (+/~) 16 (- /~)	Note polarity at DC
9 10 11 12 13 14 15 16 0000	Bus/ programming connection	+, –, GND	Front plug

Turna of managurament	Wiring					
Type of measurement	Input 1	Input 2				
	Pt100	0				
Thermocouple with Pt100 at the terminals at the other input	+ 30	<u>4</u> 0 <u>7</u> 0				
		<u>8</u> 0				
Resistance thermometer or	1 RTD, R	<u> 2</u> o				
resistance measurement 2-wire	40	<u>8</u> 0				
Resistance thermometer or		<u>2</u> 0				
resistance measurement 3-wire	RTD, R 3 40	<u>7</u> 0 <u>8</u> 0				
Resistance thermometer or resistance measurement 4-wire	1 2 RTD, R 4 0					
	Ra 0% Rd 10%	<u>2</u> 0				
Resistance- teletransmitter WF		<u>7</u> 0				
	4	<u>8</u> 0				
Resistance-	Ra 0% 3	20				
teletransmitter WF-DIN	$Rd \int \frac{10\%}{100\%} \frac{3}{4}$	<u>7</u> 0 <u>8</u> 0				
	+ 50	<u>6</u> O				
Direct current mA	I [mA]	40				

Table 2: Connection of inputs

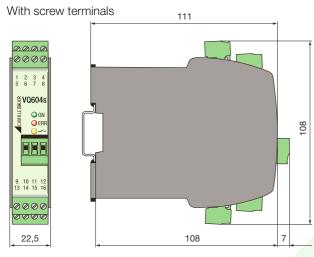
Please note: If 2 input sensors or input variables are used, observe combination options in Table 3 and circuit instructions contained in the operating instructions!

Tupo of mocouromont	Wiring					
Type of measurement	Input 1	Input 2				
Direct voltage mV	+ 3 U [mV]	<u>7</u> 0				
	<u> </u>	80				
Thermocouple with external cold junction thermostat	+ 30	<u> </u>				
or internally compensated	- 4	<u>8</u> 0				
		20				
Thermocouple with Pt100 at the terminals at the same input	Pt100 + 30	<u>7</u> 0				
	- 4	<u>8</u> 0				

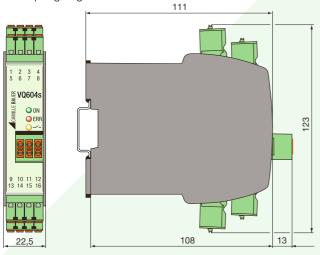
Table 3: Measuring method combination options

	Input 2 measuring method	U [mV] earthed	TC ext. carthed	TC int. earthed		R 2L	R 3L	RTD 2L	RTD 3L	I [mA]
Input 1 measuring me- thod	Terminals	7,8	7,8	7,8	2,7,8	2,8	2,7,8	2,8	2,7,8	6,4
U [mV]	3,4	\checkmark	\checkmark	\checkmark	\checkmark	\checkmark	1	V	\checkmark	\checkmark
earthed										
I [mA]	5,4	\checkmark	\checkmark	\checkmark	\checkmark	\checkmark	\checkmark	V	\checkmark	\checkmark
TC ext.	3,4	\checkmark	V	V	√	\checkmark	1	√	√	\checkmark
earthed										
TC int.	3,4	\checkmark	1	1	√	\checkmark	1	1	\checkmark	\checkmark
earthed										
	1,3,4	1	1		\checkmark	\checkmark	1	1	1	
R 2L	1,4	\checkmark	1		√	\checkmark	V	V	\checkmark	
R 3L	1,3,4	\checkmark	1		√	\checkmark	1	\checkmark	\checkmark	
R 4L	1,2,3,4	\checkmark	\checkmark							
RTD 2L	1,4	\checkmark	\checkmark		\checkmark	\checkmark	1	\checkmark	\checkmark	
RTD 3L	1,3,4	\checkmark	\checkmark		\checkmark	\checkmark	\checkmark	\checkmark	\checkmark	
WF	1,3,4	\checkmark	1		\checkmark	\checkmark	1	\checkmark	\checkmark	
WF_DIN	1,3,4	\checkmark	1		\checkmark	\checkmark	1	1	\checkmark	
RTD 4L	1,2,3,4	\checkmark	1							

Dimensional drawing



With spring cage terminals



Scope of supply

- 1 SINEAX VQ604s
- 1 Safety Instructions 168501
- 1 Software and Docu-CD 156027

Accessories

USB-RS485 converter (for programming the VQ604s) Article No. 163189

Ordering details

V604s, Programmable		
Features, Selection		
1.	Mechanical design	
	Top-hat rail housing	1
2.	Version	
	Standard with screw terminals	1
	Standard with spring cage terminals	2
3.	Climatic rating	
	Standard climatic rating	1
4.	Test certificate	
	without test certificate	0
	with test certificate German	D
	with test certificate English	E
5.	Configuration	
	Basic configuration	G

Basic configurations

Туре	Basic configuration		
Standard	Input 1 and 2:	420mA	
	Output 1 and 2:	420mA	



Rely on us.

Camille Bauer AG Aargauerstrasse 7 CH-5610 Wohlen / Switzerland Phone: +41 56 618 21 11 Fax: +41 56 618 21 21 info@camillebauer.com www.camillebauer.com